Ն 6285 1906 ՅՈՒՆՎԱՐ 10 ՇԱԲԱԹ ١٣٢٣ ՋԻԼԳԱՏԷ 27 ԵՒՐՄԻ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՔ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՔ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱՔԼԱՐԸ

	12 պլեգ	6 պլեգ	3 պլեգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թիւրը 20 ղր.-ոն

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIA
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱՔԼԱՐԸ

Մէկ, Երեք վեց Տիւնէկ սակիպէ	ղր. 9
Կիւնէկ սակիպէ սաքիրը	» 3

Խմբագրատեղի Սթանպոլս Գալաթա Ալի հասան-էֆենտի նումէրո 20 Ճիվէլէկհան մաթպասանում սբ։ Տէտֆէֆէի մէվսում հաղորդման կազմածքն սակիպ վէ մեսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ։ Մուրասելաթ օլունա։
Մէվսում նաֆիյա սաթիր պէնալէր մէհեմանէն գազալ օլունմակդա վէ սերմ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայմակդա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՎԷՆԷԶՈՒԷԼԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ֆրանսացին Վէնէզուէլլայի մասնակցութեան գործը կէօթէրիւն թատերական մասնէյի միւէր Թէոդիրամիզ Ֆրանս խորհրդի նէզարէթինէ վասել օլար օլմազ, պաշ վէքիլ վէ խորհրդի նազիրը Մ. Բուվիէ հէման Վէնէզուէլլանը Բարիզ մասնակցութիւնը Մ. Մոգուրկայա բասբասլարընը կէօնդէրմիշ սիր։ Այնպէ զէմանա սախ տէրհալ հարէքէթ վէ պիր կիւն իչինատ Ֆրանսա թօրաղընան թէպուա ԻԹմէսինի իսթար էյլէմիշ սիր։

Խորհրդի նէզարէթինին պու չիսէթի իսթարը՝ մէմուրիյը խորհրդէսէն Մ. Կ վասրթասը իւկ մասնակցութիւնը Մ. Մոգուրկայա թէպուիշ օլունմազ սիր։

Վէնէզուէլա մասնակցութիւնը՝ ազամ սաաթ 10սա չզմալ սաթսիօ նընսան հարէքէթ իսէն թրէնէլ էրէժէ կէսէհէկինի հէվապէն պէլիրմիշ սիր։ Մ. Մոգուրկայա՝ ալէյհասալ սախիւէ նէզարէթինէն թալին գէլընան պիր մէմուր հուսուսա գասար բէֆգաթ իԹմիշ սիր։

Շու հալէ Ֆրանսա-Վէնէզուէլա սասբասնանքի միւնասէպաթ թէմամըլա քէսիլմիշ սիր։

Պու իքի հիւքիւմէթ արասընանքի միւնասէպաթը քէսիլմէսի՝ պիրինճի սէֆա վագզը օլմայար։

1898 ժէնէսինէ սախի միւնասէպաթ քէսիլմիշ, Ֆրանսանը Վէնէզուէլա սէֆիրինէ բասասրթլարը վէրիլմակի կէրէք, Վէնէզուէլանը Բարիզ սէֆիրի սէ 24 սաաթ զարֆընա հարէքէթէ մէճբուր օլմաշ սբը։

Միւնասէպաթը քէսիլմէսի թամ 6 սէնէ սեվամ էյլէմիշի հալէ, 1902 սէնէսինէ թէճամա խարմիշ, վէ զէմանան պէրու իքի թարաֆ արասընա ԻԹիլաֆ զուհուր կէլմէմիշ էր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Իսարէի Մախասուսէնին միւքէմմել վասրը գումբանէլարը սերէճէսինա թէչքիլաթընը վէ մասմէլաթընը պիր հալ ինթիզամա ԻԹրազա վէ մեվճուա վասրարլարան խաթիմալէ էվվէրէյնի վէ խարամէթէ գասպիլիյէթի պուլունանլարընը արբ արբը թէգիդիյէ իյնագ իսէն թամիրաթընը պիրա նազան ԻԹրազա վէ նեգրանա պիր մէմուր հուսուսա գասար բէֆգաթ ԻԹմիշ սիր։

Շու հալէ Ֆրանսա-Վէնէզուէլա արասընանքի միւնասէպաթը քէսիլմէսի՝ պիրինճի սէֆա վագզը օլմայար։

1898 ժէնէսինէ սախի միւնասէպաթ քէսիլմիշ, Ֆրանսանը Վէնէզուէլա սէֆիրինէ բասասրթլարը վէրիլմակի կէրէք, Զաթ հարէքէթ Սասրազամի իլե միւլգաթ ԻԹմիշլէր սիր։

—Անէմանիա վէ Իրան սէֆիրլէրի խարբիյէյէ նազարը բաշ հարէքէթլերի իլե սախի միւլգաթ ԻԹմիշլէր սիր։

—Թուրքիասա եէՔիշիրիլէն կիւնլերան չզգասրլան եազարը 3 սէնէ էօյրանէն մանաֆիլէթի, վէ սուԹլեզլարան սախի օրզը կիւրլիԹանլարան սախի իլգու մանաֆիլէթին՝ ֆիասանլարընը սիքանէ Թարիխինան 2 սէնէ սոնրա ԻԹիգար իսիլմէսի Թահրը գարարա սալնմազ իսի։ Խիասվէնանկեար վիլայէթինէ սիքիլէն ֆիասանլարընը Թարիխը Թէէսիս վէ սիքիլմէսինդէն 7 սէնէ կէչմիկի ճիհէթլէ, պունլարան սալնմագդ եազարան էօյր սալնմասը լիւգիմը մէրճիրինէն մահալինէ իչար օլնմազ սբը։

—Կէչէն գէկա. սալնան Բէժի խասրէսի վարիասաը 18,800,000 զ.-ա գալիգ օլմաշ սբը։ Կէչէն սէնէ երնէ օ այա 18,600,000 ղրշ. վարիասաթ օլասաղը նազարը սիգգաթա սալնբրա, Թամ 200,000 զ. ֆազլա վարիասաթ Թէհլուգէյ ԻԹիկի անլաղբը։

—Գալեքթիք վէ գօմանաթ վէ սանայի սուրէԹիլէ Թիւրքիասա Թէչքիլ օլունան վէ եասասէնէգի մէմլեքէթլերասա օ սուրէԹլերիլէ Թէչքիլ օլունբզ սա վիլայէթլերասա մասամէլեսա գալաբիլմէգ իչին նէզարէթը սիսէսինէ գիմիրճիլարաճա բուխասաը լազմէ սլան չիրքէթլերին մասամէլաթը լազմէսա գալաբիլմէսի սբրասա, սոնազը միւրաճասալա վագը օլմագ իԹԹիֆաքը նիզամիլե մահքէմէլերինասա Թէգիդ վէ ֆասալ իսիլմէսի, վէ մէմալիքը Շահանէսա Թէչէքքիլիսէնլերին սբրքի Օսմանլը պիր չիրքէթ ԻԹիպար իսիլերէք հիւքմը նիզամինին հագլարընասա Թէմամէն իճրասը հիրհէթինէ կիսիլմէյէլէ պերասպեր, էճնէպի մէմլէքէթլերասա Թէչքիլ օլունբզ Մեսալիքը Շահանէսա մասամէլե իչին բուասաթ սլասմագլարընը եկէր եասնամ մասամէլաթասա միւչքիլաթ չեգարբզ, սասրէի սրասէսինէն վասգու պուլասագ Թեգլիգաթքն հիւքմինի իճրա ԻԹմէսիքլերի Թէհգիգ իսէ, մեգքիւր չիրքէթլէր հագգընասա նիզամանամէ վէճհլէ մասասէլե իճրասը ճիհէթինէ կիսիմէսինին սասալ ԻԹԹիֆաղը գասբարլաչարբարմազ սբը։

—Աքքերի Թէգսիւա սանարզը նիզամնամէսինին Թասասիլինէ միւԹեսլեգ օլմագ իւզրէ սիւն սախ Շուրաթ Տէվլեթ Թանզիմաթ սայիսրեսինան միւզաքերասը լազմէ իւե մեյզուսլ օլունմազ, վէ պու խասասա հագգընասա պիրինճի միւզաքերասա հազբը պուլունմազ օլան բիյասէ սայիրեսի պալ քեսԹիգի սասա. Նասրի վէ մասհասեպաթ սայիրեսի իքինճի չիւպէ միւսիր մասվինի սասա. Ռիֆաթ պեյլեր հագասրասը պու միւզաքերասա սախ հազբը պուլունմազլար սբը։

— Տերասասեթասա հազբը իլաճ եասանլարա մեգքեզ Թըզպիլեճեճ միւսասասա վերիլմեքսե օլասազը հալսե, եասբլան գօլօնիա, գբնա գբնա վե սայիրեսին վիլայասը Շահանէյ կէօնասերիլմեսինասա, կէօմրիւք մեմասրլարը Թասրֆընասա պունլարա միւմանասաթ իսիլմեքսե վէ պու երազան եասանլարընը սա միւԹեգասրրասը օլմագսա օլասազը մեգքեզ Թըզպիրիճեճ նազարը սիգգասա սլեգնասա մահալ գալմամագ իւզրէ պունասա պեօլե մեգքեզ Թըզպիրիճեճ պիրԹահրլի մեվասը մուզիրեսեն սրբ օլասազը Թեպեյիճեն իսեն պու կիպի իլանլարա միւասասե վերիլմեսինե պերասպեր, ազ պիր իճրեթ սլենասրագ բուխասԹանամեմ վերիլմեսի միւնասիպ օլաճազը գասբարլաչարբարմազ սբը։

—Սենասաթ վե Թիճարեթլե մեչզալ ֆազաթ սինին 15սեն սաղզը պուլունանլարընը ԹԷմԷԹԹիւ վերկիսիյե ժիքեսլեճ Թասիսիլուպ ԹասԹալմամազը հագգընասաքի իսԹիյասն իւզերինէ Շուրաթ Տէվլեթ Թանզիմաթ սայիրեսի մազդասասը վե մեհիսը խասասը վիլայէթա գասբարբյա հազլան Թեգգերեի Սաժիսասե 15 հաչանան սաղզը պուլունանլարա պեսելը սաքերի Թարհ իսիլմեսինկի հիհէթլէ, պունլարընը ԹԷՄԷԹԹիւ վերկիսինասե սե միւԹանա Թասիմլարը միւնասիպ վե իճազը մասալհաթա մանվիֆզ օլասազը եմր ու իչար օլունմազ սբը։

— Մեգքեմեզ ՍուլԹանի բեմ խաԹԹը սերսինին սախրեն բրօկ բամլարան իխրաճ օլընմասընա մեգնի, պունընը եերինէ իսասի մեգքեթլերինասե օլասազը կիպի էրմինիճե վե Պուլկարա լիսանլարընեն Թեսրիսի Թենսիպ իսիլմեսի միւնասիպ սբրասը Թեգգիրինասե սիգգասա սլեգնասա մեգքեզ Թըզպիրիճեճ նազարը

պէյ, եւ վերջը Շահանէ՝ էն վէ Խաստա օրուան Հիւմայուն միւշիրի տէվ։ Բէւէք բաշ, Գաղը Սէրասքերի Մուհաքէմաթ տարէսի բէյի Հիւսէյինհիւսնի բաշ հաղարաթչու Զաղթիւնէ նէղարէթը ճէլիլիսի թէրճէմանլարատանԱպահւ Քէրիմբաշ Թըրապիշոն.վալիսի,Մէհմէտարէնի պէյ, Բաստ վալի մուավինի Շիւքրի պէյ, Տէրսաատէթ պաշ միւասիբի սումուսի ճէմալէտին պէյ հաղարաթը վէ սարբե գարթ աղ վիզիթ կէօնտերմիշլեր տիր։

——

Ֆրանսա օէֆիրի Մ. Գոնթան Ս. Ինուդ թեզրիքի իչուն Բաթրիզ Սրբազանը խանէսինէ կէթմիշ իսէ աւ, միւշարեւեյհի օրաստ զուլմաղզընատան քարթ աղ վիզիթինի կէօնտերմիշ տիր։

——

Սաստ. Մաթաւ էֆ.Ունեան պիր իքիկիւնտէն պերաւնամիզատ զուլնաղզընատան ասլայը խանէսինէն տիւշարը չզամայոր։ Տօգթ. Եաղուզեան էֆ. մուսթէսիյհին իւղերինէ պիր օրերասիօն իճրա եյլեմիշ տիր։

——

Էսբրնէ վալիսի տէվ։ Արիֆ բաշա հաղրեթլերի Տերսաատէթատ զուլնատան Տ.Վահրիմ Վ.ե թեշեքքիւրի հալի պիր մեքթուպ կէօնտերմիշ տիր։ Տ. Վահրիմ Վ. բաշի միւշարեւեյհի սիրերեն թարաֆը հաղրեթը Բասիշահիսէն իհսան զուլրուլան իմթիյազ նիշանը ֆիւրուզէֆշանքատան ասլայը թեզրիք եյլեմիշ իսի։

——

Օրիորդ Արլաւյո Ե. Փափազեանը սաստ. Արամ Աբիլ պէյ իւե էղմամ մերասիմի՝ յունվարքն 19ընէք բէնճէնպէի կիւնիւ սաաթ 8ում Պէյօղլանատա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինատ իրա օլունճաղ տիր։ Այն խիթամնատ տավէթիւրեր Թօգատանատ ասլնօրքնատ գապաւ օլընմաղլար վէ օրատա թէզրիքէսթ վազգալ զուլմաղ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԱԼԺԷԶԻՐԱՅ ԳՕՆՖԵՐԱՆՍԸ

Ֆրանսական գոնֆերանսնատա մեմուր մուրախասլասատան պիրի՝ գոնֆերանս միւզաքերաթը նէթայիճի հաղրնատա Աժանս Հավասը Ալժէզիրատա մուխպիրինէ աթիտէքի եքքարը պէյան եյլեմիշ տիր,

«Պուրատա իճթիմալա թէավիյէսինէ զայրէթ եյլեսիկմիշ Ֆրանսա տիր մէսելի եհեմմիյէթճէ իքինճի տերեճեատ զուլնամագատ տիր։ Ե՛ն զիյատ չալանը եհեմմիյէթ վէ հալիզը նազարը տիգգաթ օլան քէյֆիյէթ Ֆրանսա գոնֆերանսընէն ինիգարատա պարս օլան միւշքիլաթ տիր։ Գոնֆերանս միւզաքերաթը հիւանը սուրէթլէ նէթիյիճերեղիր օլմամաղզը մեղքիւր մեսելէ միւշքիլաթա՝ մեղքիւր մեսելէ միւշքիլաթ։ Գինանելեյհ միւզաքերաթըն հիւանը նէթիյիճեյէ իյալ իսլեճեկկի մեմուլ օլուզ, մուրախասլարը լիհթիասաթը տախի զու եօլատ տիր։

«Հէր նէ գատար նէթիյիճեի միւզաքերաթատան մահիյէթինի չիմտատէն թային գապէլ տեյիսե տէ, գոնֆերանսընէ մեզատեինատ ճերեյան իսէն տէվալը մեմանիյէթզատա՝ մուրախասլար արասընատա հեր տախի էթիսաք հաբալ օլանաղզընատան տելլէթ իսէր։

«Գոնֆերանսընէ մեզատեինատ ճերեյան իսէն տէվալ պերվեճհը տաթ իւչէ թագսիմ իսլեպիլիր,

1. Մուրախասլար արասընատաճերեյան իսէն մուհավերաթ, թեավիյէ իսլեճեճ միւխթելիֆ մեսելէ տարէր եքքարը վէ միւթալեաթը զաթիյելերինի պիրիպերինէ տնլաթմալը տիր,

2. Միւզաքերէ օլունճաղ մեսելելերին՝ խուսուսի գօմիսիոնլարատա պիթթեգագ զատեճու գոնֆերանսընէ իճթիմաը ումումիյեսինատ ասուրեթը գաթիյատ գարարլաշըրլամաը հագգընատա մուրախասլար իքթիսաք հաբալ իթմեյալար տիր,

3. Մինանզիուանֆիհ մեսելին ֆլոհսլարընէ թերթիպ վէ թահրիրի իչուն խուսուսի պիր հեյաթը թահրիյէ թեզքիւրի գարարլաշըրլամալը տիր։ Սուրեթը ճերեյանը՝ միւզաքերաթը պերվեճհը զալտա թեգարրար իթմեսի, վէ թաթիգը թեգզիրատա տա մեսելիին իճթիմաաթը սախլեյէ թաւլեր՝ միւզաքերաթը ճերեյան վէ միւսլիմ լեմեմ թաւլեր՝ միւզաքերաթը սարերեի սիւքիւն վէ միւսլիմ լեմեմ սախլիկնատ ճերեյան իսէճեկկինի թեեմին եյլեմեքատ տիր։

«Մուզաքերեր գանունատա նէթիյիճեի միւզաքերաթատան մահիյէթինի չիմտատէն թային գապէլ տեյիսե տէ, գոնֆերանսընէ մուլանզզ զուլնմամաղզընատա տարա չիմտատէն պիր տէօղ տէօյլենեմեյեճեկկի թաղեի տիր։»

Ալժէզիրատ 19 յունվար.— Միւզաքերաթա զալտանաղզը պէյ կիւն օլաուզը հալատ, հենուզ ճալիզը նազարը տիգգաթ պիր հալ զուհուր իթմեմիշ տիր։ Ֆրանսա տերդէսթիր թիճարեթին տեվամ իսեճեկինէ տարը անճաղ տիւգ տ'Ալմասսիր իլե Ֆրանսա մուրախասը Մ. Բզվուալ թարաֆընատան վուգու զուլան պեյանատատան թեեսիրատը հասեղէ կէօրիւմիշ տիր։

Էհեմմիյէթլի տատ օլունան միւշքիլաթ ելեեվմ հեյաթը սուլեյելի զաղզ տիր։ Գունարը թեավիյենէ սահ թեշեզզիւս իսիլմեմիշ, վէ միւզաքերե վէ թեսգիգէր քեթմատաթը տախրեյե թեեխիր օլունմըշ տիր։

Գոնֆերանսնա թեշքիլ օլունան խուսուսի գօմիսիոն զու կիւն իճթիմա իթմիշ տիր։ Գուշգճըլըզըն սուրեթը մեղրեթի՝ գոնֆերանսընէ մեսելանը թեշեքքիւրի իճթիմաը սախրե թաւլիզ օլունմըշ տիր։ Զու զաղատ Սրանիս թարաֆընատան նէթիյիճեյէ նէթիյիճելեր իսթիհսալինէ վազեսթե տիր։

«Գիլճիսմէ մուրախասլար իթիլֆիրերվեր կէօրինմեքատ, վէ միւզաքերաթը մուվաֆֆագեյեթզատլը օլմասընը անատիմ իլ գալզ տրզու իթմեքատ տիրլեր։ Գինանելեյհ միւզաքերաթըն հիւանը նէթիյիճեյէ իյալ իսլեճեկկի մեմուլ օլուզ, մուրախասլարը լիհթիասաթը տախի զու եօլատ տիր։

«Հէր նէ գատար նէթիյիճեի միւզաքերաթատան մահիյէթինի չիմտատէն թային գապէլ տեյիսե տէ, գոնֆերանսընէ մուլանզզ զուլնմամաղզընատա հեր տախի էթիսաք հաբալ օլանաղզընատան տելլէթ իսէր։

«Գոնֆերանսընէ մեզատեինատ ճերեյան իսէն տէվալ պերվեճհը տաթ իւչէ թագսիմ իսլեպիլիր,

1. Մուրախասլար արասընատաճերեյան իսէն մուհավերաթ, թեավիյէ իսլեճեճ միւխթելիֆ մեսելէ տարէր եքքարը եվ միւթալեաթը զաթիյելերինի պիրիպերինէ տնլաթմալը տիր։

2. Միւզաքերէ օլունճաղ մեսելելերին՝ խուսուսի գօմիսիոնլարատա պիթթեգագ զատեճու գոնֆերանսընէ իճթիմաը ումումիյեսինատ ասուրեթը գաթիյատ գարարլաշըրլամաը հագգընատա մուրախասլար իքթիսաք հաբալ իթմեյալար տիր,

3. Մինանզիուանֆիհ մեսելին ֆլոհսլարընէ թերթիպ վէ թահրիրի իչուն խուսուսի պիր հեյաթը թահրիյէ թեզքիւրի գարարլաշըրլամալը տիր։ Սուրեթը ճերեյանը՝ միւզաքերաթը պերվեճհը զալտա թեգարրար իթմեսի, վէ թաթիգը թեգզիրատա տա մեսելիին իճթիմաաթը սախլեյէ թաւլեր՝ միւզաքերաթը սարերեի սիւքիւն վէ միւսլիմ լեմեմ սախլիկնատ ճերեյան իսէճեկկինի թեեմին եյլեմեքատ տիր։

«Մուզաքերեր գանունատա նէթիյիճեի միւզաքերաթատան մահիյէթինի չիմտատէն թային գապէլ տեյիսե տէ, գոնֆերանսընէ մեզատեինատ ճերեյան իսէն տէվալը մեմանիյէթզատա՝ մուրախասլար արասընատա հեր տախի էթիսաք հաբալ օլանաղզընատան տելլէթ իսէր։

«Գոնֆերանսընէ մեզատեինատ ճերեյան իսէն տէվալ պերվեճհը տաթ իւչէ թագսիմ իսլեպիլիր։ Գինանելեյհ միւզաքերաթըն հիւանը նէթիյիճեյէ իյալ իսլեճեկկի մեմուլ օլուզ, մուրախասլարը լիհթիասաթը տախի զու եօլատ տիր։

«Հէր նէ գատար

[illegible]

(Տէվամը)

ԹԻՃՃԱՐԻՑԷ

ՓԱՄՊՈՒԳ ՓԱԶԱՐԸ

Նոթրոնոլ ճեմիյէթի չիրքեթինին էվվէլքի րաբորթօսընտաքի մըգտարը ... Թերալիքի 7,975,000 պալիա ... Սանթիւս Պիւրօ ... 13 գէկտ. ... 2,292,000 պալիա ... Նիւ-Եօրգտան ...

Շիրքեթը մէզքիւրէ ... 9,292,000 պալիա 12 գէկ. ... 1 յունվարտա ... 402,000 պալի ... 9694641 պալիտա ... 15 կիւն ... 9½ միլիօն պալիտան ... 9,400,000 ... 10,000,000 պալիտան ...

... 10 միլիօն 250,000 վէ եախօտ 10½ միլիօն պալիտայա պալիղ ...

... 9,700,000 պալի ... 150000 պալիտայա պալիղ օլմուշ տըր.

ՄԷՔԷԱԹԻՊ

ԷՏԻՐՆԷ

Վէրչ... Ադրիանուպօլսեցիք բաղ... Տ. Դանիէլ Ծ. Վ. Եսայեանը ... [illegible]

Այս վերջին երգերին պահուն անոր ցոյց տուած ծառայութիւնը անուրանալի է ... [illegible]

Դանիէլ Վ. Ադրիանուպոլիս եկած օրէն ... [illegible]

Բայց ինչ է պատճառը որ Դանիէլ Վ. ... [illegible]

Դանիէլ Վ. խոնարհ բնաւորութիւն ունի ... [illegible]

ԱՄԱՍԻԱ

Վիճակիս Գաւառ. Ժողովը իր առաջին նիստը գումարեց դեկտ. 4ին Ս. Յակոբ եկեղեցին, ... Սահակ Վ. Օտապաշեանի, ... հինգ անդամները ... ընտրութիւնները ...

Ա. Ընտրութիւն դիւանի եւ ընթերցում ընդհանուր տեղեկագրոյ,

Բ. Ընթերցում ելմտական տեղեկագրի.

Դիւանի ընտրութիւնը կատարուեցաւ քուէարկութեամբ եւ դիւանը կազմուեցաւ հետեւեալներէ. Ա. Ատենապետ Յարութիւն էֆ. Գայլեան, Բ. Ատենապետ Յակոբ էֆ. Խոշկեան, Ա. Ատենադպիր Մկրտիչ էֆ. Շիրինեան, Բ. Ատենադպիր Միքայէլ էֆ. Նիկողոսեան.

Ցետոյ նախագահ Ս. Հայրը կարդաց իր ելմտական պաշտօնավարութեան տեղեկագիրը, ... Անկէ վերջ Կրօն. եւ Քաղ. ժողովոց ընտրութեան ձեռնարկուեցաւ. Կրօն. ժողովոյ անդամ ընտրուեցան, Տ. Կարապետ քհնյ. Մուղալեան, Տ. Մամբրէ քհնյ. ..., Տ. Արսէն քհնյ. ..., Տ. Ղեւոնդ քհնյ. ..., Տ. ... քհնյ. ...

Իսկ Քաղ. ժողովոյ անդամ՝ Սարգիս էֆ. ..., Յակոբ էֆ. Խոշկեան, Յարութիւն էֆ. Գայլեան, Սարգիս էֆ. ..., Միքայէլ էֆ. Նիկողոսեան.

Արդիւնքը տեղեկագրուեցաւ Պատրիարքարան.

Նախորդ Գուսա. Ժողովը կազմակերպուած ըլլալով նոր ընտրութիւն կատարուեցաւ Ս. Գաբրիէլին հրամանով. Եկեղեցական անդամք.

Տ. Նիկողոս Ծ. Վ. ..., Մամբրէ Ա. քհնյ. ..., Մամբրէ քհնյ. ..., Ամատունի ..., Յովհաննէս քհնյ. ... Մը նշանակելի ... են.

[illegible]

Հայր Սահակ իր քարոզներէն մէկուն մէջ ... [illegible]

ՕՍՄԱՆԼԸ ԲԱՆԳԱՍԸ

1903 սէնէսի 100 սէ 4 ֆայիզլի Օսմ. Թէնպէքի ... թահվիլաթընըն ամօրթիզմանը 1906 1/14 յունվարտա քէշիտէ օլունան 26ընճը գուրասը.

4126 տան 4150	27906 տան 27930
4776 » 4800	28906 » 28930
5676 » 5700	30756 » 30780
8001 » 8025	32681 » 32705
13676 » 13700	40106 » 40130
14776 » 14800	42181 » 42205
23631 » 23655	43281 » 43305
23856 » 23880	—	—

* *

...100 սէ 4 ֆայիզլի Օսմանլը Թէնպէքի ... 1900 փեպրվարտա ... 14 նումերօլը ... 31/13 փեպրվարտա ...

12—1

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՌԷՃԻՍԻ

Ռումէլի ... 216ընճը գուրասը՝ 1906 ... փեպրվարըն 1ինճի կիւնի Տուլուսը Ռումէլի ... Օսմանլը Պանգասը ... օլունաճագ տըր.

7/20 յունվար 1906 6—1

Տէրսաատէթ

* *

Տէօրթ սէնէլիք պէտէլը ... 2,405,820 ղր.տան ... 1322 սէնէսի ...

22 քան. էվվէլ 321 16—6

* *

... 1 նումէրօտան 8000 նումէրօյա ... 5 լիրալըգ 8000 ...

29 քան. էվվէլ 321 5—5

1000 ՖՐԱՆԳ ՄԻՒՔԷԱՖԱԹ

... 4 իլէ 6 ... 1000 ֆր. ...

30—3

ԳՐԷՏԻ ՖՈՆՍԻԷ ԷԺԻՊՍԻԷՆ

1886ՏԱ ԲԻԱՑԱՏԱ ՉԸԳԱՐԸԼՄԸՇ
ՕԼԱՆ 100ՏԷ 3 ՖԱԻԶԼԻ
ԻՍԹԻԳՐԱԶԸՆ
256ԸՆՃԸ ԳՈՒՐԱՍԸ
15 ՑՈՒՆՎ. 1906

284,485 ՆՈՒՄԷՐՈԼԸ ԹԱՀՎԻԼԱԹ
100,000 ՖՐԳ. ԳԱԶԱՆՄԸՇ ՏԸՐ
ԱԹԻՏԷՔԻ 25 ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐ ՏԱԽԻ
1000էՐ ՖՐԱՆԳ ԳԱԶԱՆՄԸՇԼԱՐ ՏԸՐ

12820	79625	162379	257679	345718
30816	86821	172999	279443	355713
31371	101775	203744	316228	359176
59107	120279	239914	316645	360582
62504	161677	240027	329709	397889

* *

1903 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԲԻԱՑԱՏԱ
ՉԸԳԱՐԸԼՄԸՇ ՕԼԱՆ 100ՏԷ 3
ՖԱԻԶԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸՆ
35ԻՆՃԻ ԳՈՒՐԱՍԸ
15 ՑՈՒՆՎ. 1906

754,772 ՆՈՒՄԷՐՈԼԸ ԹԱՀՎԻԼԱԹ
100,000 ՖՐԳ. ԳԱԶԱՆՄԸՇ ՏԸՐ
ԱԹԻՏԷՔԻ 25 ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐ ՏԱԽԻ
1000էՐ ՖՐԱՆԳ ԳԱԶԱՆՄԸՇԼԱՐ ՏԸՐ

414272	472032	524265	614659	697880
440730	473771	540960	630384	707951
443178	478076	568244	634210	752231
448750	484106	607557	637537	769616
461556	497481	613695	672096	784933

Թէէտիյաթ կէլէճէք ալաֆ. 1906 փեպր. 1ւէն իթիպարէն վուգուա պուլաճագ տըր.

ԻԶՄԻՐ

ՀԱՄԻՏԻՑԷ ՍԷՆԱԳԻ ՄԷՔԹԷՊԻ

... 11ինճի ... 5 յունվար սէնէ 1321 ... նումերօլարըն 9ընճը ... տըր.

Նօ.	Ղր.	Նօ.	Ղր.
89	800	10012	800
407	2000	10102	800
552	800	10166	1500
629	2000	10314	1000
856	2000	10557	800
1044	1000	11040	1000
1138	1000	11064	800
1215	1000	11303	1000
1680	800	11484	2000
1784	1500	11649	800
1813	800	11654	800
1875	1000	11868	800
2322	5000	11982	3000
2325	1000	12075	1000
2438	800	12125	800
2608	1000	12250	800
2775	1500	12679	800
2914	800	13000	1000
2936	1500	13062	800
2968	800	13102	1000
3179	1000	13525	800
3228	800	14293	800
3335	1500	14463	1000
3616	800	14517	1000
3658	2000	14605	800
3839	800	14836	800
4649	5000	15081	800
4658	800	15248	800
5182	800	15326	800
5258	1000	15423	1000
6023	800	16592	800
6247	1000	17156	800
6840	800	17355	1000
7115	800	17357	800
7277	1500	17415	800
7296	2000	17428	800
7311	800	17610	2000
7329	1000	17810	800
7360	1000	17884	1000
7560	1000	17947	800
7975	800	17993	1000
8079	800	18085	800
8689	1000	18194	1500
9049	800	18760	1000
9145	1000	19344	800
9375	1000	19665	1000
9382	1000	19716	800
9413	800	19732	800
9576	800	19811	800

Տիկեր 902 նումէրօլար ... 560ար ղրուշ ... տըր.

ՓԱԼԱԳԱՇԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԱՂՋԿԱՆՑ

ԵՒ

ԵՐԿՍԵՌ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶ

ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՑԵՐԵԿԱՑ

Գում-Գաբու Մէօհրտար ճամբուն

Ծնողները ... Յունուար 9 ... 10 Յունուար, ... Նոր աշակերտաց ...

Հիմնադիր տնօրէն
Ց. Գ. ՓԱԼԱԳԱՇԵԱՆ
8—5

ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՅ — Բարա

Կիրլենճի պէյազ	օգգասը	41 -
Գըրմըզի »	»	40 -40½
Սամսուն	»	35 -37
Զավաղըը	»	34 -
Սէրթ պիրինճի	»	41 -
» օրթա	»	39 -40½

Պու կիւն 5 վակօն Անատօլու պուղտայը վիւրուտ իթմիշ տիր։

ՈՒՆ — Ղրշ.

Խէրիֆ գըրմա Ա. չուվալ	76-
» » Բ. »	72-

ՔԷՊԷՔ

Օգգասը 19 բարա։

ԱՐՊԱ — Քիլէսի

Քիւսթէնճէ	14 -14¼
Մէրսին վէ Րումէլի	13 -13¼

ԲԱՄՊՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվըրփուլ 22 յունվ.

Մարթ Ապրիլ Թէսլիմ	6.21
Մայիս-Յուն. »	6.26
Յուլիս-Օգոստ. »	6.28
Սէփթ.-Նոյմ. »	5.87

ՊՈՒՂՏԱՅ ԲԻԱՑԱՍԸ

22 յունվ.

Նիւ-Եօրք հազըր	91/3/4
» յուն. իչին	
» մայիս »	91/3/8
» յուլիս »	87/7/8
Լիվըրփուլ հազըր	7
» ռեպտ իչին	6/10/1/8
» մարթ »	6/10/3/4
» մայիս »	
Զիգակօ հազըր	
» յուն. »	84/1/4
» մարթ »	
Մարսիլիա հազըր	18.75

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանգաձան պու կիւն ալընան գամպիօ ֆիյաթլարը ազօնթալը օլարագ (Թէլգէլ) պէրվէճէք աթիճատըր.

ՍԱԹԸՇ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լոնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լր.	110.5/8
Բարիզ իւզէրինէ՝ Ֆրգ.	22.72½
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուրօն	21.75
Պէրլին իւզէրինէ՝ մարգ	18.50

ԱԼԸՇ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լոնտրա	Ինկիլիզ լիրասը	110.1/8
Բարիզ	Ֆրանգ	22.82½
Վիէննա	Գուրօն	21.85
Պէրլին	Մարգ	18.60

ԵՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 22 յունվ.

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	089—93
Օսմ. էսհամը իւնիֆիյէ	91—63
» » » գարանթը	91—63
Օսմանլը Պանգասը	14 - 37
Րուս 4%	84 -
Մըսըր ասըլ. մաւթթահիտէ	104—63
Պուլկար թահվիլաթը	101—
Գօմպօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—33

Բարիզ 22 յունվ.

Թահվիլաթ իւնիֆիյէ ալըլըմ	92—70
» » գարանթը	92—55
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	098—87
» » 3½%	—
Րումէլի շիմէնտիֆէրէրի	141—75
Օսմանլը Րէժիա էսհամը	384—
» Պանգասը	611—
Րուս 4%	83—75
Գրէտի Լիոնէ	1092—
Իթթիհատ էսհամը	104—60
Տուզ Օթօման	477—
Սրանեօլ	91 90
Թրանսվալ	063—60
Գօմպօ 3 այ վատէ	25—14

Վիէննա 22 յունվ.

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիօ	240 - 50
Րումէլի շիմէնտիֆէրէրի ֆր.	150 - 50
Օսմանլը Րէժի ագսիոնը	—

Պէրլին 22 յունվ.

Րումէլի շիմէնտիֆ. (մարգ)	145 -50
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—27
Րուս 4%	84 50
Անատօլու շիմէնտիֆէրի	129 -70

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ պէին ալըլըմ գար.	100 - 21½
» » » էն եիւքսէք	100—29
» » » էն աշաղը	100—20
Պու ասգըն ալըլըմ	100—20
Րումէլի շիմէնտ. ալըլըմ գիմէթը	138—⅛
» » էն եիւքսէք	138 ¾
» » էն աշաղը	138—
» » ալըլըմ	138 -
Բէրօս գըս.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	7 - 25
Ժաւանա	2—35
Օմլիկատիօն Թրամվայ	485—
Ասիուրանս Օթօման	4 20
Լօթօս	63 - 75
Պանք Նասիօնալ տը Թրք.	433—50
Թրանսվաալ	061—
Բէթթըմ Թահվիլաթը	512—
Պալիա	625—
Դարասսու	118—
» Օրտինէր	101—
Գրէտի Ֆօնսիէ էժիփսիէն Ա.	329 - 50
» » » Բ.	271—
Անատօլու շիմ. ագսիօնը	18 - 87
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	35—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. ալըլը	ղր. Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆիատը	108—05
Մէթալիգ	101—10
Ինկիլիզ լիրասը	109—80
Ֆրանսըզ ալթընը	87—16
Րուպ	090—
Գիւմիւշ ալթընը	11 -
Դուգադ ալթընը	8—72

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա չէք	110.05
Բարիզ չէք	22.83

ՌՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Հաշմէթլու իմբէրաթոր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէյդանէ օլմուշ տըր։

Գումպանեանըն մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա գումպանեանըն օթէլինտէ տիր։

Գումպանեանըն թէքմիլ թէէտիյէ օլունմուշ սէրմայեսի 10,666,666 ֆրգ. տըր։

Թէէմինաթ աղչէսի՝ 149,582,000 ֆգ. ատան զիյատէտիր։

Գումպանեանըն սիկուրթա խազըլանլարը թէէտիյէ օլունան թազմինաթ վէ սէրմայէլէրի՝ 355,840,000 ֆրանգ տըր։

1904 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր՝ 64,553,000 ֆրանգ տըր։

Գումպանեա՝ զայէթ էհվէն չէրաիթլէ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր,
Նագլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր,
Հայաթ սիկուրթա իտէր,
Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր,
Տէմիրեօլը վէ վաբորլա սեյահաթ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր,
Էնսաամ այնալարընըն գըրըլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալումաթ ալմագ իչին Գալաթատա Վօյվօտա սօգաղընտա Ազարեան խանընտա Տէրսաատէթ շիւպէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ շիւպէսի միւտիրի Ա. ՀԻՐՄԻԶ

50—28

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Գարթան Անտէրլէյէն սիւվար օլտըղը «Բ. Ապպաս» վաբորը՝ ալաֆր. յունվ.ըն 21նճի բազար կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆ. սաաթ հաէ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասալէթ վէ յունվարըն 23ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 3տէ Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

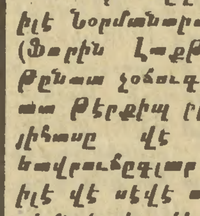
(Տէրսաատէթտէն Իզմիրէ գատար 24 սաաթտա վէ քէզա Տէրսաատէթտէն Իսքէնտէրիյէյէ 3½ կիւնտէ կէտիլմէքտէ տիր։)

Վաբորտա էլէքթրիգ զիյասը պուլունտըղը կիպի, խէմէքլէր պէք նէֆիս օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի շարապ տախի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։

Գուպպասէ զիյատէ թաֆսիլաթ խուսուսլէր Գալաթատա Րըխթըմ իւզէրինտէ Մէյմանէթիլի խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ Խոճա Սթանպոլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի իւզէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՎԱԼԻՏԷ ՍԻՒՏԻ

Վալիտէ սիւտիւնին նէրինէ գաիմ վէ անըն պէսլէյիճի գուվվէթլէրինի 4-5 միլյոն հարգ օլմագ իւզրէ Րօսսօֆրօմօն Ֆրանսըզ ֆապրիգասը՝ ֆօսֆաթ իլէ Նօրմանտիանըն խալիս սիւտինտէն (Ֆարին Լագթէ Ֆրանսէ) նամը ալթընտա չօճուգլարա մախսուս պիր ղըտա թէրքիպ իթմիշ տիր քի, խոշ րաիհասը վէ թաթլը լէզզէթի իչին չօճուգլար պունը քէմալը իշթահա իլէ վէ սէվէ սէվէ եէրլէր վէ հազմէտէ ճէքմիշլէրլէ վէ գուվվէթլէնիրլէր։ Նօրմանտիա սիւտինին Զուիցցէրէ սիւտինտէն ֆէվգըլատէ նէֆիս վէ ղըտալը օլտուղը մալիւմ տիր։



Զօճուգ վէ գադըն խաստալըգլարը իլէ մէշղուլ օլան էն մէշհուր հէքիմլէր՝ խալընըզ մէղ- քէր (Ֆարին Լագթէ Ֆրանսէ)յի թավսիյէ իտէրլէր քի, զայէթ գօլայլըգլա հազմ օլունըր չօճուգլարըն միտէսինի գուվվէթլէնտիրիր, չօճուգլարըն պիւյիւմէսինէ եարտըմ իտէր. ֆիյաթը ղայէթ էհվէն օլուպ Սթանպոլտա Սուլթան Համամընտա Պ. Է. Մաննի Թիճարէթխանէսինէ միւրաճաաթ օլունա։ 50—34

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Կիւլթը զոնէմ 79, կիւլթը պօզ 74, ֆասուլյա 80, սօղան 25, բաթաթէս 15, սաման 6.90, հաթապ 5.5, իւզիւմ 78։

Տէօրտիւնճի օրտուի Հիւմայունի ասաքէրի իաշէ իլէ քէօրէ Վան վիլայէթինտէ բուլունան Սիւլէյմանիէ իչին միւղթէզա օլուպ Սիւլէյմանիէտէ թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ մաղազալարը ֆիյաթլարը թէնզիլաթ իլէ 100տէ 3 թէմինաթ իլէ թալիպ օլանլարըն Սէրասքէրի Լէվազըմ տայրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

5 ջեմ. սանի 321 3—1

Պուլկար Տագը մաաւնը Հիւմայունընըն սէնէվի հալիյէ հասըլաթընտան պուլունան 1014 տիրհէմ ճէմա վէ 583 միղթար տիրհէմ ալթըն իլէ 85330 տիրհէմ ճէմա վէ 508 միղթար տիրհէմ ալթըն գիւմիւշ, քանունի սանիի Րումինըն 12նճի բէնճշէնպէ կիւնիւ սաաթ 9 րաստ կէլէրէք մուզայէտէյէ գօնուլաճագ, 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 գամ գալմագ օլունմագ շարթըյլա թալիպ օլանլարըն օլունա.

մամագ, վէ Թէգարրիւր իտէճէք էսմանը լիրաի Օսմանի 100 ղր. հիսապը իլէ Նագտէն վէ ալթութէն Օրման վէ Մէատէն վէ Զըրաաթ Նէզարէթի վէքալէթինէ Թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ մէվգըի միւզայէտէյէ գօնուլմուշ օլմագլա, Թալիպ օլանլարըն միւզայէտէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզում օլունըր։

9 ջեմ. սանի 321

Տիւմանըշ պարուդ ֆապրիգասի Հիւմայունը իչին լիւզումը օլան 6000 թօնօ Նիւգասլ իքինճի ճինս մաատէն քէօմիւրինի իթայա թալիպ օլանլարըն՝ չէրայիթը միւքայէսէյը անլամագ իւզրէ Թէճհիզաթը Ասքէրիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզում օլունըր։ 2—2

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸՔ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտեսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլյա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիյա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱԲՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվ.ըն 23նճի սալը կիւնիւ «Բըրմէ» Մարսիլյատան։

Ալաֆր. յուն.ըն 25ինճի բէնճշէմպէ կիւնիւ «Գուատիանա» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. յուն.ըն 25նճի բէնճշէմպէ կիւնիւ «Մէմֆիս» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆ. յուն.ըն 24նճի չըրշէմպէ. ագշամը «Օրէնօգ» Մարսիլյատան։

Ալաֆր. յուն.ըն 29նճը բազ. էրթէսի կիւնիւ «Սիաօն» Մարսիլյատան։

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱԲՈՐԼԱՐ

Ալաֆ. յունվ.ըն 25նճի բէնճշէմպէ կիւնիւ ալաֆր. սաաթ հաէ գարթան Լոֆօնթըն սիւվար օլտուղը «Գուատիանա» վաբորը՝ Տարատանէլ, Իզմիր, Բիրէ, Գանտիա, Մարսիլյա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ալաֆր. յունվ.ըն 23իւնճի սալը կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ հաէ գարթան Պրրինօնըն սիւվար օլտուղը «Բըրմէ» վաբորը՝ Սամսոն, Թրապիզօն վէ Պաթումա։

Ալաֆ. յուն.ըն 25նճի բէնճշ. կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ հաէ գարթան Պուրճէննինըն սիւվար օլտըղը «Մէմֆիս» վաբորը՝ Տէտէ Աղաճ, Սէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլյա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ալաֆրանկա յուն.ըն 29նճը բ. էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ հաէ գարթան Բիւնեօլըն սիւվար օլտուղը «Սիաօն» վաբորը՝ Օտէսայա։

Ալաֆր. յունվ.ըն 25նճի բէնճշէմպէ կիւնիւ աղշամ ալաֆ. սաաթ հաէ գարթան Պուայյէօնըն սիւվար օլտուղը «Օրէնօգ» վաբորը՝ Իզմիր, Րօտօս, Պէյրութ, (Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչին Պէյրութտա ագթարմա) Թրաբլուս, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լառնագա, Պէյրութ, Եաֆա։

—

Գումպանեա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէրանէ շիմէնտիֆէրլէրին էն իւլէք իսթասիօնլարը իչին աչըք պիլէթ վէրէճէքտիր։

Եօլճու պօսլա փաքէթլարը իչին

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 275 ֆր., Մարսիլյա իչին 260 ֆր.։

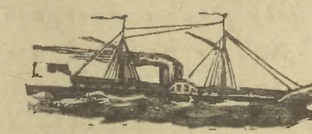
2նճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր., Մարսիլյա իչին 160 ֆր.։

Թիճարէթ էշեասը նագլիյէսի փաքէթլարը իչին

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր., Մարսիլյա իչին 160 ֆր.։

Ֆամիլյա իլէ կիտէնլէր իչին խուսուսի շարթլար իլէ թէնզիլաթ իճրա օլունըճագ կիպի, աղըրլըգ վէ ավդէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Զիյատէ միւֆասսալ մալումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Մումխանէտէ Սիրթէ Ֆրանսէզի մէրքէզ աճէնթէլիյինէ վէ Սթանպոլտա Պախչէ Գաբուտա կէօմրիւք գարշուսընտաքի շուպէ աճէնթէլիքինէ միւրաճաաթ իթմէլիտիրլէր։



C. F. R.
ՌՈՒՄԱՆԻԱ
ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Հաֆթատա իքի տէֆա Քիւսթէնճէ իչին վէ պիր տէֆա տա Միտիլլի օղրայարագ Բիրէ վէ Իզմիր իչին մունթազամ սէֆէրլէր.

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷ-ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ-ՄԻՏԻԼԼԻ ՎԷ ԻԶՄԻՐ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ

Քէօսթէնճէ	հար. բազար սաաթ	11½ (էօյլէնտէն սօնրա)
Տէրսաատէթ	միւվ. բզ. էր. սաաթ	11½ (էօյլէնտէն էվվէլ)
»	հար. բզ. էր. սաաթ	6 (էօյլէնտէն սօնրա)
Միտիլլի	միւվ. սալը սաաթ	8 (էօյլէնտէն էվվէլ)
»	հար. սալը սաաթ	10 (էօյլէնտէն էվվէլ)
Իզմիր	միւվ. սալը սաաթ	4 (էօյլէնտէն սօնրա)

ԱՎՏԷԹ

Իզմիր	հար. բէնճշ. սաաթ	6 (էօյլէնտէն սօնրա)
Միտիլլի	միւվ. բէնճշ. սաաթ	10 (էօյլէնտէն սօնրա)
»	հար. բէնճշ. սաաթ	12 (գէճէ եարըսը)
Տէրսաատէթ	միւվ. ճումա սաաթ	2 (էօյլէնտէն սօնրա)
»	հար. ճմ. էր. սաաթ	10 (էօյլէնտէն էվվէլ)
Քէօսթէնճէ	միւվ. ճմ. էր. սաաթ	10 (էօյլէնտէն էվվէլ)

Վաբոր սէֆէրլէրի Քէօսթէնճէտէն Շարգ էգսբրէսս գաթարը իլէ, Պէրլին վէ Րումանիա էգսբրէսլէրինին վագթը հարէքէթլէրինէ կէօրէ իճրա օլունըր։

Տօղրուտան տօղրույա պիլէթլէր Քէօսթէնճէ վաստասըյլա Աւրուպանըն հէր եէրինէ վէրիլիր։

Ֆիյաթլար էսասէն թէնզիլ իտիլմիշ օլուպ. Ֆէվգըլատէ թէնզիլաթ իլէ տէ 90 կիւն միւտտէթ օլմագ իւզրէ կիտիշ-կէլիշ պիլէթլէրի տախի վէրիլիր։

Էգսբրէսլէրին մասասը, վաբոր Քէօսթէնճէտէ վարըլ օլունճա, պէյազ վէ էմնիյէթլի սալոնլարընտա եօլճուլարըն սէյահաթլէրի իչին լազըմ օլան հէր շէյ միւքէմմէլ պուլունըր։

Եօլճուլարըն էշեասընըն թէֆթիշի Քէօսթէնճէտէ վաբոր իչինտէ իճրա օլունըր։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ իչին Գալաթատա Գարաքէօյտէ Րումանիա վաբոր գումպանեասընըն մէրքէզ աճէնթէլիքինէ միւրաճաաթ օլունա։

Տօղրուտան տօղրույա Բիրէ իչին եօլճու գապուլ օլունըր։

ԻԽԹԱՐ.— Եէնի պիր գարար վէրիլմէսինէ գատար Բիրէ խաթթը լաղվ օլունմուշ տըր։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՐԻՆՔԵԱՆԸ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՊՕԶԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄԸՆՏԱ

ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆ ԹԷՔՄԻԼ ԻՔԻՆՃԻ ԳԱԹԸՆՏԱ

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա նէման է'ն էսքի վէ էն զիյատէ քէօհնէ էմնիյէթ իթմիշ օլան վէ 1871 սէնէսինտէ թէէսիս օլունան Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ պէօյիւք էլպիսէ տէբօզիթօսը, էսքի նամ ու խինիվանընը վէ միւքէմմէլ թէրզիլիքինէ տէվամ իթմէքտէտիր, ճանիպը աչըգ պիր միւտտէթ թարաֆընտան, պուլունան էլպիսէ սէօզլէրինէ ճէքէնտիր, ուճուզ իշքէնճէ գըլլը զէնկին թէսթիմ վէ էլպիսէ մօտաս... ղըրպէթլի ֆիյաթ իլէ սաթըլըր։

1. Օրտատա մէվճուտ էլպիսէլէրին սօն մօտա գումաշ վէ պիչիմլէրինի,

2. Գումաշլարըն մէթանէթ վէ գէաֆէթինի,

3. Ֆիյաթլարըն զայէթ միւթէտիլ, վէ էհվէնլիյի օլմասընը։

Րէյիւլէյին կէօրէն միւհթէրէմ միւշթէրիլէրին մէզքիւր մաղազալարըմըզտան մէմնունիյէթլէ գալըն եէնիտէն պիւյիւքլէր թավսիյէ էյլէմէքտէտիր։

Մէզքիւր մաղազամըզ էօյլէ իւզէրինէ էլպիսէ սիփարիշ գապուլ էյլէմէքտէ տըր։

ՖԻՅԱԹ ՄԱՔԹՈՒ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՏԷ ԱՉԸՔ ՏԸՐ

50—37

ԻԶՄԻՐ ՄԻՒՍԷՎԻ ԷՅԹԱՄԽԱՆԷՍԻ ԻԼԷ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ
ՄԷՆՖԱԱԹԸՆԱ ՊԻՅԱՆԳՕ

Իզմիր Միւսէվի էյթամխանէ իլէ խասթախանէսի մէնֆաաթընա օլան պիյանգօնըն պէյինճի քէշիտէսի պիլէթլէրի չիմտիյէտէն բիւթայա չըգարըլմըշ տըր։ Իշպու պիյանգօ՝ 10 սաթըլըրէ 3000 սէրիատէն իպարէթ օլուպ, պունլար 7 քէշիտէտէ գազանաճագլար տըր։ Պիրինճի պէօյիւք միւքաֆաթ՝ մէճմուէ 20 ղրշ. իթիպարը իլէ 200,000 ղր. տըր։

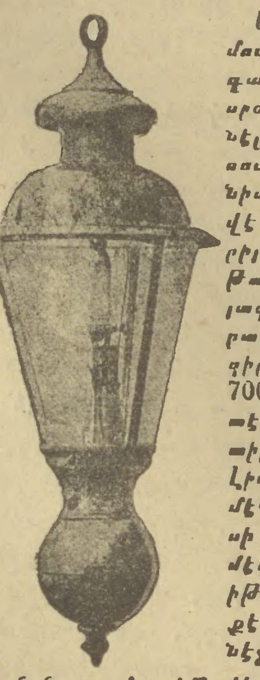
Հէր քէշիտէ թէքմիլ պիլէթի պէշլի պիր մէճմուէ օլուպ, խարըմ պիլէթ ֆիյաթը իսէ խարըմ մէճմուէ տիր։ Մահզա պիր մագսատը խայրիյէ թէմինի իչին թէէսիս օլունմուշ վէ էհալիյէ էննէպ պիյանգօլարտա նիսպէթին խայլի ֆէվգընտէ օլան իշպու պիյանգօյը սաւրէթը մախսուսատէ թավսիյէ իտէրիզ։ Պիրինճի քէշիտէ՝ կիւլէճէք ղըշտա. 7/20 Թարիխինտէ վուգու պուլաճագըրնտան, միւհթէրէմ էհալինին մէզքիւր պիլէթլէրտէն սաթըն ալմագա միւսարէաթ իտէճէքլէրինի իւմիտ էյլէրիզ։ Պիլէթլէր՝ Գալաթատա Մարպօշէ Լէվի վէ Հայիֆ էֆ.լէրլէ Սթանպոլտա Տէվիտոս վէ Վանթուրա էֆ.լէր թարաֆընտան սաթըլմագտա տըր։

Գալաթա ումում աճէնթէսի — Սթանպոլ ումում աճէնթէսի

ՄԱՐՏՕՇԷ ԼԷՎԻ ՎԷ ՀԱՅԻՖ ԷՖ ԼԷՐ — ՏԷՎԻՏՕՍ ՎԱՆԹՈՒՐԱ ԷՖ ԼԷՐ

Մէհմէտ Ալի Բաշա խան Ն. 10 — Սիրքէճի, Քիւչիւք Իսմայիլ Բաշա խան Ն. 8

ԼԻՒՔՍ ԼԱՄՊԱԼԱՐԸ ԻԼԷ ԹԷՆՎԻՐԱԹ



Մէսաքին ըսըթմագ վէ ալիյէ, ավլուլար պէլէտիյէ, սօգագլար, չարշըլար, մէքթէպլէր, պանգալար, ֆապրիգալար, մաթպաալար, թէաթրոլար, պազարլար, վաբոր իսքէլէլէրի, խանլար, օթէլլէր, պիրահանէլէր, լօգանթալար, համամլար, մաղազալար վէ պախչէլէրի իթէչ ֆապրիգալարընտա սաթըր գուլլանըլը ԹԷՆՎԻՐԱԹ նիսպէթիլէ բէ'ք էհվէն վէ ֆէվգալատէ քէթիրէյի ճամի օլան վէ սափ պէթրոլ իլէ եանան իշպու Լիւքս սասլը թէնվիրաթըն զայէթ գօլայ վէ իւմիտ իթմէյէճէք պիր էհէմմիյէթլէ Թաթպիգ իտիլիր. պու լամպալարըն հէր իթթարիքի զիյա պէյազ, զայէթ պարլագ, զայէթ գուվվէթլի, սաքին վէ պէրրագ վէ լաթիֆ օլուպ, սահիր զը-լար կէօզի կէօզալէր մաւզիրր տէյիլ պիլ-աքիս կէօզէ եարար տըր. պու լամպա 700 մում գուվվէթինտէ պիր պարլագ նուր իթթարիքի հալիտէ, պիր սաաթտա սարֆ իթտիքի պէթրոլըն միգտարը 80 տիրհէմ օլուպ, ճիւզիյաթ գապիլինտէն տահա օլընապիլիր։ Լիւքս լամպալարընտա ֆիթիլ վէ ֆիթիլին սուսուպաթ վէ մէհազիրի մէվճուտ տէյիլ տիր. խազըլմասը, սեօնտիւրիւլմէսի գօլայ օլուպ տահա թէհլիքէսի եօգ տըր. Իհթիյաճ իթթիքէ, թիւթիւնլէ, գօգմագ, մաւզիրը պէհսէթ կալըր հասըլ իթմէզ, թանզիմ վէ թամիրէ իհթիյաճ մէսս իթմէքսիզին քէմալը իհթիմամ վէ միւքէմմէլիյէթ իլէ պիր զամանտա նէչէրը զիյա տէվամ իտէր. Հէր թարաֆտա Լիւքս լամպալարընըն ուսուլէթ վէ մէնաֆիի աթիյէսինի կէօրէնլէր խանէ վէ միւէսսէսէյէ իմտէթ վէ սէնայիլէրինի Լիւքս սասլը իլէ թէնվիրէ չէթապան օլմագտա տըր։

Տէբօզ.— Գալաթատա Ինայէթ խանընտա 52 նումէրօյը մաղազատա տըր։

Մէմալիքը Օսմանիէ իչին վէքիլը ումումի Թէօտոր Բէքեն

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCENTILE	NORTHERN ASSUAnCE COMPANY
ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԱՆԹԱՅԼ	ՆՕՐԹԷՐՆ ԱՍՍՈՒՐԱՆՍ ԳՕՄՓԱՆԻ
1809 ՏԱ ԹԷԷՍՍՈՒՍ	1836 ՏԱ ԹԷԷՍՍՈՒՍ

	Ինկ. լիրասը		Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000	Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	17,161,298	Իհթիյաթ աղչէսի	6,673,032
1904 սէնէսի հասըլաթը	3,688,929	1904 սէնէսի հասըլաթը	1,500,600

Շիրքէթլէրիմիզ՝ մալիք օլտուգլարը ճէսիմ սէրմայէ իլէ քիւլլիյէթլի իհթիյաթ աղչէ վէ վարիտաթ սայէսինտէ էհալիի միւհթէրէմէյէ էն պէօյիւք վէ էն էմասը պիր թէէմինաթ արզ իթմէքտէ օլուպ, Տէրսաատէթտէքի ումում աճէնթէլէր վասըթասըյլա հարիգէ գարշը պէօյիւք գըյմէթլէրտէ պիլէ օլսուն, էվլէրի, մաղազալարը, էշեայը վէ սաիրէյի կէրէք չէհրիմիզտէ վէ կէրէքսէ վիլայաթը Օսմանիէտէ սօն տէրէճէ էհվէն ֆիյաթլար իլէ սիկուրթա իտէրլէր։

Թէէտիյաթ սօն տէրէճէ հազգանիյէթ տաիրէսինտէ, տէրհալ վէ սաթխաթէքէրանէ պիր սուրէթտէ իճրա օլունմագտա օլուպ, պու խուսուսատա էն պէօյիւք պիր տէլիլ օլմագ մէյտանտա իսէ շիրքէթլէրին խալընըզ հարիգ գազալար ու զիյանը իչին պու անէ գատար 41,000,000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա ճէսիմ պիր մէպլաղ թազմին իթմիշ պուլունտուգլարընը թէմէյյիւզ իթմէք քիֆայէթ իտէր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000։ Իհթիյաթ աղչէսի Ինկ. լիրասը 180,000։

Շիրքէթ՝ կէրէք վաբոր վէ կէրէքսէ եէլքէն սէֆինէլէրիլէ էմթաա թիճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալլէ բօսթա իլէ կէօնտէրիլէճէք էշեայի միւթէնէվվիայը զայէթ էհվէն վէ ֆաւգալատէ չէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։

Էհալիի միւհթէրէմէ՝ մահզա մէնաֆիի խուսուսիյէսինի մուհաֆազա իթմէլիտիր, պէօյլէ պիր սիկուրթայը Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա ումում աճէնթէ Գառնիկ Թ. Սէրօվպէեանտա միւրաճաաթ էյլէմէքլիք թավսիյէ օլունըր։

Կէրէք չէհրիմիզ վէ կէրէքսէ վիլայաթը Շահանէտէքի միւհիմմ մէրքէզլէրի իչին միւթէպէր աճէնթ վէ վէքիլլէր ինթիխապ վօլ տըր։ 50—34

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սաֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը մուքթէզասընճա միւթէշէքքիլ։

Մէրքէզը իտարէխանէ՝ Ղալաթատա Գօ-Սէրա-Թիվ մաղազալարընըն գարշըսընտա Հէզարէն սօգաղընտա Ն. 14 Նալը խան օլուպ, աճէնթէքի մա- հալլէրտէ տախի վար տըր։

Սթանպոլտա.—Եէնիճամի ավլուսընտա Օսմանլը Պանգասը շիւպէսի։

Սթանպոլ.—Մ. Սաատճ վէ Րաֆիթի՝ (Պազըլ Գափու Շէյխ իւլ Իսլամ խան Նօ. 10։)

Սթամպօլ.—Ս. Միւնիր պէյ (Սուլթան Համամ, Թարագճըլար խան Ն. 8-9), վէ Ս. Այմէօղլու, Էմին Էօնիւ Պազըլ-Գափու, Իզմիր սօգաղը։

Մագրիքէօյ.—Սթաւրօն ճատտէսինտէ Մ. Ա. Անկէլիտէս։

Գատըքէօյ.—Զարշը ճատտէսինտէ Քեամիլ էֆ. վէ Մօտա ճատտէսինտէ Մ. Ա. Անթիբա։

Գալաթա.—Թիւնէլ խան Նօ. 12 Մ. Ա. Բէնժանօյ վէ Թէվէքճիլ խան Էթիէն Գրէմէզի։

Պէյօղլունտա.—Ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը շիւպէսի։

Շիշլիտէ.—Պէօյիւքտէրէ ճատտէսինտէ Նօ. 137 Մ. Է. Րօսսի։

Պէօյիւք Ատատա.—Րէօսսլ էֆ.։

Բէնտիքտէ.—Մ. Բ. Սօմմարիթա։

Թիւրքիանըն պաշլըճա չէհիրլէրինտէ տախի աճէնթէլէր մէվճուտ տըր։

50—49